본당 모임 및 교육

본당 사목 단체 월례회		레지오 마리애 주회		본당 제단체 모임		구역 연락처(13구역)	
사목회의	(마지막, 일)3시 미사후	순교자들의모후	(화) 4:15 PM	성령기도회	(목) 미사후	총구역장	214-597-5553
재정회의	(셋째 화) 미사후	사랑의 샘	(화) 6:00 PM	울뜨레야	(둘째 일)	알랜,맥키니	972-206-7009
전례회의	(마지막, 화) 미사후	십자가의 모후	(화) 6:00 PM	꾸리아	(셋째 일)1:00 PM	캐롤톤	213-344-9129
구역장회의	(첫째 토) 3 PM	천사들의 모후	(일) 11:30 AM	쎌기도	(2,3주일)10시미사후	코펠	469-231-2002
성찬봉사회	(둘째 목) 미사후	신자들의 모후	(화) 5:30 PM	청년회	(토) 6 PM	N. 코펠	972-743-9323
성모회	(첫째 화) 미사후	평화의 모후	(토) 3:30 PM	교사회	(일) 9:15 AM	던컨빌	469-328-3831
학부모회	(셋째 일) 1 PM	자비의 모후	(토) 3:00 PM	콜롬버스기사회	(넷째 일) 1:30 PM	갈랜드	972-795-9706
대건회,70대	(넷째 일) 10시 미사후	황금궁전	(일) 11:30 AM	청소년 복사단	(첫째 일) 1:30 PM	얼빙	214-681-4225
하상회,60대	(셋째 일) 10시 미사후	사도들의 모후	(일) 11:30 AM	복사단 자모회	(첫째 일) 1:30 PM	E. 프리스코	972-400-2882
이냐시오회,50대	(셋째 일) 10시 미사후	구세주의 모후	(일) 11:30 AM	연령회	(둘째 목) 미사후	E. 프리스코	214-436-3648
사도회,40대	(넷째 일) 10시 미사후	하늘의 모후	(일) 11:30 AM	도서실운영회	(둘째 일) 2 PM	W.프리스코	469-831-6531
토마스회,30대	(셋째 토) 4 PM	로사리오의 모후	(일) 11:30 AM	이냐시오CLC	(월,수,목) 8 PM	E. 플래노	214-316-0701
		승리의 모후	(토) 3:30 PM	거룩한 독서	(화) 10 AM, Zoom	W. 플래노	818-590-3442
주일학교&청소년	(일)10:00 AM-11:15 AM	즐거움의 샘(Jr.)	(일) 9:00 AM	성경100주간	(수) 8 PM, Zoom	리차드슨	214-770-4047
한국학교	(토) 9:30 AM-12:30 PM			성경100주간	(금) 8 PM Zoom	밸리랜치	214-470-8747
				재속복자회	(셋째 일) 4 PM		

교우 업체 소개

살롱 드 아르떼
미용실 (시온마켓 2층)
972-704-5639
앤디(베드로), 유리(카타리나)
현하(엘리사벳)

노바 덴탈 Las Colinas
Tel (214) 461-0425
1111 Kinwest Pkwy #150
Irving, TX 75063
김하운 소피아 DDS

남마리아 부동산
사업체/주택/상가리스
남현주 마리아
(972) 357-5535
Realtor.marynam@gmail.com

성악 레슨
Vocal Music Lesson
조미경 루치아
(469) 920-9735

NCCDP National Council of Certificated Dementia Practitioners
'도란도란' 토요돌봄센터
Memory Focused Day Care
(972) 506-0177 (자원 봉사자모집)
은혜복지센터/KAS협력
www.gracedahs.org

EAST WEST BANK
Steve Hong
SBA 융자담당 (949) 697-4859
steve.Hong@eastwestbank.com
5001 Spring Valley Rd. ste 400
Dallas TX 75244

O K 에어콘
대표 이정기
설치 및 수리 (주택/ 상업용)
214-796-3377, 469-774-3377
zzokac@gmail.com

E & K Electric
전기의 모든 것
한정관 요셉
Tel 972-955-6156

조앤박부동산
주택전문, 새집전문
박성아 소화데레사
(214) 770-6496
Realtorjoanne73@gmail.com

Greenhill Insurance
Business I Auto I Home I Medicare
(972) 243-3598
11498 Luna Road Ste 101
Dallas, TX 75234

스턴스 건축
지붕공사, 팬스, 타일공사
리모델링, 카운터 탑
리아(세레나) (469) 878-7158

Naya Park Realtor
Commercial/Residential
달라스 부동산
박나야 아녜스
972. 514. 2213

쉐넌 정 부동산
Section8 (주거 바우처 프로그램)
& 투자 전문
리스 시세보다 20%이상 수익률
& 커머셜
817-682-3078
SJrealty247@gmail.com

MDMartin
스태핑 . 인력 관리
MARK LEE 시설 유지 관리
Tel 214-991-5026
mark@mdmartinstaffing.com
www.mdmartinstaffing.com

Shine Learning Center
JUNE KIM
미술 I 영어 I 수학 I 테스트 준비 I 스템
Carrollton Campus
972-245-7914

Sprout Dentistry For Kids
BRUSH / FLOSS / SMILE
(469) 663-0098
939 W. Stacy Rd. Ste 140
Allen, TX 75013

북나라 Book Nara
캐롤톤 H마트 몰
7 days open
(972) 245-2665
이전 장소
"동천홍과 맛객 사이 복도 끝"

First Lending
주택 Mortgage 전문
상담 · 문의 환영
김종민 베드로 (972)469-2735
Johnkim@first-lending.com
MLNS#2133163

맑음 헤어 살롱
Hair Salon
Tel 972-693-6247
코마트 옆
일요일은 예약 받습니다.

표정원 융자
집 융자 전문은행
NMLS ID#1522416
Conie.pyo@mtgmac.com
표정원 루시아
(770) 318-4542

달라스 성 김대건 안드레아 성당
ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH

대건주보

August 3, 2025 18th Sunday in Ordinary Time 제 259978호

Today's Liturgy

[First Reading] Ecclesiastes 1:2; 2:21-23

[Responsorial Psalm] Psalm 90:3-4, 5-6, 12-13, 14 and 17

R. (1)

If today you hear his voice, harden not your hearts.

[Second Reading] Colossians 3:1-5, 9-11

[Alleluia]

Alleluia, alleluia.

Blessed are the poor in spirit,

for theirs is the kingdom of heaven. Alleluia, alleluia.

[Gospel] Luke 12:13-21

[Communion Antiphon]

You have given us , O Lord, bread from heaven, endowed with all delights and sweetness in every taste.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
697	744	535	733

Mass Times

SUN	SAT	5:00 PM KOREAN
	SUN	10:00 AM KOREAN
		12:00 PM ENGLISH
		3:00 PM KOREAN
TUES · THUR		7:30 PM KOREAN
WED · FRI		10:00 AM KOREAN

SACRAMENTS

Confession	30 Min Prior to all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

Sunday	SUN 10:00 AM-11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM-12:30 PM

PARISH INFORMATION

Pastor	Fr. Je Hyoung Cho (Gabriel)
Parochial Vicar	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Deacon	Deacon John Lee 214-668-2862
Sisters	Sister Cecilia Lee, Sister Yeonhee Maria Kim 214-762-5794
Council President	Joseph Yoon Kyo Suh
Office	972-620-9150
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving TX 75039

OFFICE HOURS	
	SUN 9:00 AM - 5:30 PM
	MON CLOSED
	TUES · THUR 12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI 9:30 AM - 6:00 PM
	SAT 10:00 AM - 6:30 PM

Homily



18th Sunday in Ordinary Time

Dear brothers and sisters in Christ,
Peace be with you.
There is a famous story about King Taejo Lee Seong-gye, the founder of the Joseon dynasty, and the Buddhist monk Muhak who helped establish it. One story is about appearances. King Taejo once said to Muhak, "Why do you look like a pig?" Muhak calmly replied, "Your Majesty, you look like the Buddha." Surprised, the king said, "I insulted your appearance, yet you say I look like the Buddha?" Muhak then responded, "A pig sees a pig, but a Buddha sees a Buddha." This witty exchange reveals a deep truth: how we perceive the world reflects our own hearts. Those who come to church with love for Jesus see the face of Jesus in one another. I believe that all of you gathered here today have eyes like the Buddha—holy eyes that see the world through the gaze of Christ. When I look at you, I see Jesus, I see Mary.

Another story is about pungsu—traditional Korean geomancy. While walking with King Taejo, Muhak saw a shabby house and said that the location had good energy and that the owner would one day succeed and build a fine house. But King Taejo said, "No, this house will remain just as it is." Ten years later, they revisited the place and found that the house had not changed. Muhak asked the king how he had known. Taejo replied, "I too believed the owner would succeed—but I thought he would move to a better neighborhood and build a new house there." This story shows that King Taejo did not simply read the land, but also read the person. It teaches us that beyond external conditions, it is the human heart that determines everything. No matter how good the land is, if one does not have a longing for the heavens, one remains stuck to the earth. In the end, both the world and grace depend on whether a person is open to receive them or not. Yes, the true house we must build is not one of this world. We are called to live according to God's will here on earth, so that we may enter the eternal dwelling of life.

In today's Second Reading, St. Paul exhorts us: "If you were raised with Christ, seek what is above." And he adds: "Here there is no Greek or Jew, slave or free, but Christ is all and in all." Indeed, our earthly foundation matters, but even more important is the direction of our hearts. True success and salvation lie in turning our hearts toward the Kingdom of God and living according to His will. Paul urges us to set our minds on things above, not on the things of earth—such as impurity, passion, greed, and idolatry. He calls us instead to become "rich in what matters to God."

In today's Gospel, a man asks Jesus to mediate in a family inheritance dispute. Jesus responds: "Thus will it be for the one who stores up treasure for himself but is not rich in what matters to God." What kind of wealth are we storing up? Is it the wealth that glitters only in this world? Or is it a heart that shines before God? The homes we live in on this earth will one day collapse. But those who live according to God's will—practicing love and justice—are building an eternal house, the dwelling of heaven. This house is not built on earthly pungsu, but on the deep foundation of faith, hope, and love. The words of the Psalms whisper to us: "A thousand years in Your eyes are merely a yesterday... We are like the grass that springs up in the morning and withers by evening." Therefore, this moment matters. This moment, lived in God, is the beginning of eternity. Today, the Lord gives us the Bread of Eternal Life. Through the Eucharist, we gain new strength. May we seek what is above each day, living in the love of the Lord. May our eyes resemble those of Jesus, and may we live like Jesus, like Mary, in this world.

"Lord, may this heavenly nourishment give us new strength, and by Your constant love, protect us always, that we may attain eternal salvation."

Pastor Je Hyoung Cho

Please pray for the sick

임원옥(크리스티나), 엄찬길(찰스),
강경순(요안나), 마하해(스텔라),
윤지희(미카엘라), 전용환(요한),
김정자(뮤리엘), 김성희(글로리아),
이예린(세실리아), 하정희(율리아),
이상원(스테파노), 기길자(루치아),
김외분(프란체스카), 정상옥(젬마),
손현윤(가브리엘), 손현식(미카엘),
양영도(이냐시오), 김연우 제이든(요셉),
안길승(가브리엘), 한재민(야고보),
진 도미닉 프란치스코, 이복순(카타리나),
오군석(프란치스코), 남상돈(테오토르),
서지연 (로사), 김용길 (안드레아)
김선미 (소피아)

Parish Announcements

2025 Pastoral Goal

1. Faith Life Rooted in Love and Care.
2. Use diverse learning and Service Opportunities.
3. Follow the Spirit of Martyrs and be involved in Community Service.
4. Emphasize Celebrating Mass and Prayer life.

The parish day has been changed to November 9th.

- Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary
  Date: August 15th (Fri) 10 am Mass

- 2025~2026 Sunday School & Youth Group Registration
  1st Class: Sep 7, 2025 (Sun) 10 am
  Registration Period: 7/6~8/24 (Sun)
  For Who: 5Yrs~12th grade
  Tuition (Year): 1child ($120)/2Children ($220)/3Children (#300)
  Contact: Sook Lee Clara
  sundayschoolsak@gmail.com

- Students who wish to enroll in the First Communion, Pre-Confirmation, and Confirmation classes are requested to register within the registration period, taking into account the classroom capacity.

- Recruiting young adults for the Holy Land in Colombia Pilgrimage
  Date: 11/14 (Fri) ~ 18 (Tue)
  Lodging: Seoul Archdiocese Bogota Mission Center (free)
  Fee: Approximately $800 (including round-trip airfare of $538)
  Application period: 7/19~8/10
  (First-come, first-served, 7 people)
  * It may be canceled if there are not enough applicants.
  Contact: Fr. John Yoon

- Youth group, Confirmation Class lock-in
  Date: 8/15 (Fri) 7 pm~16 (Sat) 7 am
  Where: Church Cafeteria
  Fee: $10
  To bring: Sleeping bag and toiletries
  Registration:
  https://tinyurl.com/SAKLockin2025
  Deadline : 8/10
  Contact: Hyunju Claire Lee
  sakdallasyouthgroup@gmail.com

- Recruiting Children's Choir Members
  Who: 2nd to 7th grade who can sing in Korean
  Practice Time: From 8/3 (Sun) 1:30~2:30 pm (Sun)
  Performance schedule:
  - 8/30(Sat): Guest performance at the gospel contest
  - 9/21(Sun): for parish Day
  Coaching: Music director
  Contact: Won Hwang 631-601-7984

- Welcome Ceremony for Catechumens and New Members (Fellowship Hall)
  Date: Sunday, August 31st, after 10:00 AM Mass (lunch provided)
  Host: New Members and Missions Division
  Who: New members who joined the church starting September 4, 2024

- Catechism for new members begins on Sunday, September 7th. Please actively share your faith with those around you.

- 2025 Charismatic Seminar (Korean)
  Topic: "Rise, Jerusalem, and shine." (Isaiah 60,1)
  Date: 9/1~9/3 Commute
  Guest Speaker: Father Hyunwoo Kim (Incheon Diocese)
  Fee: $180 (Young Adults $80)
  2 people per household ($300)
  Host: Parish charismatic prayer group.
  Applications are accepted at the office.
  Contact: Sumi Yi 469-231-2002

- 50th Anniversary of the Establishment of the Parish Theme and Prayer Contest
  To commemorate the 50th anniversary, we are holding a contest for themes and prayers that contain faith and wisdom.
  Application Period: By September 15 (Application: Office)
  Contact: Gregory Choy 817-919-3057

건축헌금	교무금
장미자 (34) 신동배 (20) 김수용 (10)	김수용, 손다연, 이광현, 노정식, 신혜원, 강옥임, 문혜숙 (2), 정미화, 유태호, 김순덕, 임원범, 표세환, 김철, 최경옥, 한미경, 고근희, 이상학, 복순 프레이저, 이순례, 이순만, 임태성, 윤영복, 이재호, 임종후, 정용웅, 김용환, 오영주, 윤원구, 김인태, 홍영순, 조필호, 문영국, 채요한, 수잔 파트로우, 전광수, 선봉성, 김갑용, 조준, 차효정, 윤종건 - Thank you for your generosity -

건축 계정	$98,007.78	건축		$64.00	교무금		$5,640.00	주일 헌금	$5,407.00
일반 계정	$289,032.28	매일 미사책 판매		$20.00	2차 헌금			주일 총액	$11,131.00
지난주 평일 미사 참석자 수		화	26명	수	30명	목	34명	금	35명
주일 미사 참석자 수		토	78명	10시	403명	12시	180명	3시	75명	**주일 합계**	736명